



二零一九年四月
第六十四期

編者的話：

今年 2 月，美國加利福尼亞州有議員提出了新法案，建議明文禁止警方拘控就嚴重罪案例如性侵犯、人口販賣、勒索、綁架、打劫等報警的性工作者，對他來說，「如果罪案受害人會因為害怕被捕不敢報案，我們就只會更糟糕。這法例是為了保護受害人及加強公眾安全。太多性工作者受侵害，而我們最不需要的就是性工作者因報案被捕受進一步傷害。」

CALIFORNIA LEGISLATURE—2019-2020 REGULAR SESSION

SENATE BILL

No. 233

Introduced by Senator Wiener
(Principal coauthor: Assembly Member Quirk)
(Coauthor: Assembly Member Friedman)

February 07, 2019

An act to add Section 647.3 to the Penal Code, relating to crime.

LEGISLATIVE COUNSEL'S DIGEST

SB 233, as introduced, Wiener. Immunity from arrest.

Existing law criminalizes various aspects of sex work, including soliciting anyone to engage in, or engaging in, lewd or dissolute conduct in a public place, loitering in a public place with the intent to commit prostitution, or maintaining a public nuisance. Existing law, the California Uniform Controlled Substances Act (CUCSA), also criminalizes various offenses relating to the possession, transportation, and sale of specified controlled substances.

This bill would prohibit the arrest of a person for a misdemeanor violation of the CUCSA or other specified sex work crimes, if that person is reporting a crime of sexual assault, human trafficking, stalking, robbery, assault, kidnapping, threats, blackmail, extortion, burglary, or another violent crime. The bill would also state that possession of condoms in any amount, in and of itself, is not probable cause for arrest for specified sex work crimes.

Vote: majority Appropriation: no Fiscal Committee: no Local Program: no

THE PEOPLE OF THE STATE OF CALIFORNIA DO ENACT AS FOLLOWS:

SECTION 1. Section 647.3 is added to the Penal Code, to read:

647.3. (a) A person who is reporting a crime of sexual assault, human trafficking, stalking, robbery, assault, kidnapping, threats, blackmail, extortion, burglary, or another violent crime shall not be arrested for a crime, including a misdemeanor violation of the California Uniform Controlled Substances Act (Division 10 (commencing with Section 11000) of the Health and Safety Code) or a violation of subdivision (a) or (b) of Section 647 or of Section 372 or 653.22.

(b) Possession of condoms in any amount shall not, in and of itself, be probable cause for arrest for a crime, including a violation of subdivision (a) or (b) of Section 647 or of Section 372 or 653.22.

(圖片：<http://leginfo.legislature.ca.gov> 截圖)

我們不禁讚賞提案的議員，他不但重視性工作者的人身安全，亦明白她/他們的報案資料對警方的重要。但在香港，性工作者即使遇上嚴重罪行，她/他們也鮮有主動報警，譬如在提供按摩的性工作者、按摩院工作的技師、外勞性工作者等，她/他們就經常成為罪犯及壞人的欺負對象，她/他們寧願忍受施暴者和罪犯的滋擾，或者只肯跟支援團體投訴，也不想向警察求助，因為她/他們害怕警方反會告她/他們；而實際上，性工作者報案後反被警察控告，由受害者變成被告的個案屢見不鮮。

雖然這法案還未落實，但若性工作者可以毫無顧慮地向警方提供相關罪行資料，相信警察定能更有效打擊罪案，警方與性工作者之間的互信也會增加，雙方關係正面改善。

以下是過去 4 個月性工作者向紫藤投訴關於遭遇暴力的數字

來自員警的暴力/濫權		來自客人/罪犯的暴力	
免費享受性服務	9 宗	恐嚇	2 宗
拘捕前先接受免費按摩服務	9 宗	霸王餐	2 宗
強行入屋	35 宗	偷拍	65 宗
無理拘捕	268 宗	電話騷擾	1 宗
口頭恐嚇及侮辱	7 宗	打劫	2 宗
非禮	2 宗	除套	3 宗
妨礙司法公正	2 宗		
被強逼/哄騙簽口供紙認罪	3 宗	來自業主 / 老板暴力	
剝奪基本權利	2 宗	騷擾	1 宗
濫用職權	1 宗	口頭恐嚇	1 宗

我們的工作和動向：

香港

寧枉莫縱

警方拘捕外勞性工作者時，往往不理是否證據不足，只要在外勞性工作者聚集的地區或街道，遇到持雙程證中國籍女子，不管她們是在等人或是做其他事，警方一概視之為違反逗留條件的女子，把她們帶回警署，然後再遣回內地。多年來，這種不問情由、寧枉莫縱的拘捕方式從未有變。

最近，有男士跟我們投訴，他的女友亦不幸被警方以相同方式帶到警署，並且被送回內地，兩年內不能來港。他的內地女友當時只是在街上等他一同前往吃飯，但卻被警察帶回警署，告她「違反逗留條件」。雖然當時他的女友已即時否認自己是來港工作，在警署時也曾要求警察讓她聯絡男友，但警察並沒理會，只是叫她在文件簽名。他的女友在不理解自己的情況及權利下，傻傻地承認自己來港非法工作。

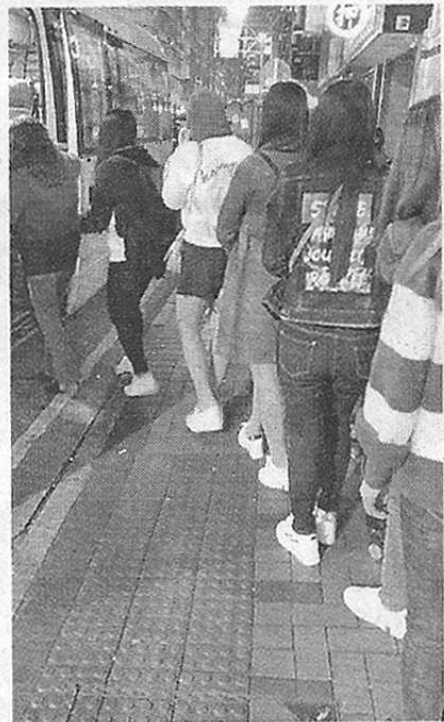
油旺掃黃拘38內地女

【本報訊】油尖警區特別職務隊、油麻地分區特遣隊聯同入境處人員，根據線報及經深入調查後，前日下午約四時展開代號「烽火」的掃黃行動，在上海街、廟街、碧街、新填地街、砵蘭街、吳松街及彌敦道一帶多個單位，以涉嫌「違反逗留條件」，拘捕卅八名年齡介乎十七至五十三歲持雙程證的內地女子，她們稍後交由入境處跟進。

鴨寮街檢值22萬鹹碟

另外，深水埗警區特別職務隊，前日下午約五時在區內展開一項反淫褻物品行動，突擊搜查鴨寮街一四一號一間店舖，以涉嫌「發布淫褻物品」及「管有淫褻物品以供發布用途」，拘捕一名姓梁（六十一歲）本地男子。行動中，警方檢獲約七千三百隻懷疑色情光碟，總值約廿二萬元。據悉，警方上月十三日亦曾突擊搜查該店舖，檢獲約六千隻懷疑

色情光碟，總值約十八萬元。一名姓周（卅二歲）本地男子，涉嫌「發布淫褻物品」及「管有淫褻物品以供發布用途」被捕。



■涉案內地女子被帶署扣查。

(剪報：東方日報)

前些日子，在腳底按摩店工作的小周(假名)也遇上了想拘捕她的警察。警察曾求要小周坐在房內等，後來把她叫到大廳。小周之後再走回房間，看到一名女警正搜查

她的手袋，小周馬上大叫：「你怎麼會在我不在場的時候搜我的手袋？這樣豈不是可以把放毒品入手袋內嫁禍給我？」。一名沙展此時進來跟小周道歉說他的同事做法不當。後來，小周從曾

服務兩名放蛇警員的技師口中得知，警察亦要求她的兩名技師同僚指證開門招呼的小周是老板，那管小周其實只在按摩店擔任兼職技師……

明明只是來港跟男友見面，在街上等着，卻變成了來港賣淫，在街拉客；明明不是在工作，但警方和入境處單憑被捕人士的國籍身份及停留地點，便認定人家是外勞性工作者，非法來港工作；明明只是偶然才回去工作的兼職員工，卻差點被指證是老板……10 多年前我們已提出警員有寧枉莫縱的情況，今天我們看到警察絲毫沒有改變。在警察越來越無視社會輿論及公眾批評下，政府又拒絕設立獨立的投訴警察機制，作為市民的，還可以怎樣做才能停止警員寧枉莫縱的情況？。

全港賭博再掃黃 黑幫財源重創

元朗 警方扶雷連氣勢再狙擊黑幫「財機」賭場王國」繼狂掃黑幫操控的釣魚機「賭場王國」後，一連兩日再展開全港大規模掃黃行動，共有一百七十五名女子被捕。其中最大規模掃蕩行動，反轉元朗「色情十街」搜查，逾百名流鶯被捕及搗破逾半百間色情架步，警方相信有關賣淫組織，分別由區內兩個黑幫操控，料已重創其收入來源。

元朗 色情十街 搗50架步 逾百妓被捕

檢大批涉賣淫工具

消息指，元朗區色情場所及賣淫活動猖獗，警方早已密切搜集情報調查，最近獲知區內淫業均有由兩大黑幫分掌操控，更是其主要收入來源。其後，警方掌握淫窟的運作及位置後，隨即部署代號「定風」大規模掃黃行動，參與行動包括元朗警區特別職務隊及刑事部、新界北總區刑事部、屯門、大埔及邊界警區刑事部聯同入境處等。於本週一(11日)一連兩日展開聯合掃黃行動，探員乘機搜查被稱為元朗「色情十街」，包括安寧街、福德街、同樂街、谷亨街、東堤

九龍城破無牌按摩院

另外，前日下午三時，旺角警區特別職務隊展開代號「激流」的掃黃行動，在花園街及上海街一帶多間風樓，拘捕九名雙程證女子(廿一至四十七歲)，涉嫌違反逗留條件，同日下午五時，九龍城警區特別職務隊探員，搗破打鐵嶺一間無牌按摩院，拘捕兩名內地女子(四十一歲及四十二歲)，分別涉嫌協助經營無牌按摩院及違反逗留條件。

此外，前晚六時，中區警區特別職務隊及警員，派員查獲裝設放蛇、搗破豪華里兩個賣淫場所，警員檢獲按摩床、按摩油及毛巾等數樣淫窟活動的證物，共拘捕十名女子(廿八至四十四歲，其中兩女為內地人。她們分別涉嫌經營、協助經營賣淫場所及違反逗留條件被捕。

元朗 警方扶雷連氣勢再狙擊黑幫「財機」賭場王國」繼狂掃黑幫操控的釣魚機「賭場王國」後，一連兩日再展開全港大規模掃黃行動，共有一百七十五名女子被捕。其中最大規模掃蕩行動，反轉元朗「色情十街」搜查，逾百名流鶯被捕及搗破逾半百間色情架步，警方相信有關賣淫組織，分別由區內兩個黑幫操控，料已重創其收入來源。

元朗 警方扶雷連氣勢再狙擊黑幫「財機」賭場王國」繼狂掃黑幫操控的釣魚機「賭場王國」後，一連兩日再展開全港大規模掃黃行動，共有一百七十五名女子被捕。其中最大規模掃蕩行動，反轉元朗「色情十街」搜查，逾百名流鶯被捕及搗破逾半百間色情架步，警方相信有關賣淫組織，分別由區內兩個黑幫操控，料已重創其收入來源。

(剪報：東方日報)

中國外勞性工作者故事/經驗：

深圳

「我覺得我幸虧走上下海這條路，我要不走上這條路的話，我到今天還是一無所有」

美美(假名)入行 20 年，她因為從事性工作，買了房子，也買了養老保險，為自己的退休生活作好了一點準備。誰敢說性工作者不懂為自己考慮未來？

「我這些年最大收獲是改變我家的貧窮問題。比如，我要不下海哪有錢給兒子買房子，自己買養老保險和房子。」

「我對象不顧家。家裡太窮了，沒辦法，那時候家裡都沒有米下鍋，帶孩子的時候，我對象都不管。之後我就跑出來打工，打工打了四年，幹了四年服務員，到今天我都記得那時候是存了七千塊錢。後來我就回家一趟，再回來就找不到活了。我就去小飯店做姐姐，有客人的話就坐枱，後來我想，這些事都不好意思，因為我們老家人都是守舊的，但是最後我也就下海了。下海了，我也覺得對，要不走這一步的話，你說你打工打到今天，你是也沒有多少積蓄的。」

不是說感激當初下海，我覺得我幸虧坎上下海這條路，我要不走上這條路的話，我到今天還是一無所有。你說，這到老了，多好，有房子，有養老保險，還把兒子的房子都給搞好了，要不下海，哪會有什麼積攢什麼的，能掙多少錢呢？

我退了後的計劃是還想自己過，當然有個伴最好。不跟兒子一起生活，免得產生矛盾。我要自由，想到哪兒去就到哪兒。到老了，看兒子，要對我不好的話，進敬老院或者用裸姆，以後再想辦法。我自己住的房子和養老錢一定要握緊。我是這麼想的。最好是有個老伴陪伴着，是最完美的，而且必須找個有房有養老金的，不能靠我這點養老金。」



(圖片：<http://www.governing.com/topics/mgmt/gov-retirement-inequality-savings-gap.html>)

連繫世界

澳洲

Respect Inc.

早前，我們收到澳洲朋友的電郵，說她轉了新工作地點，想我們幫忙，把有關性行業知識的單張翻譯成中文，這樣，當地不熟悉英語的華人性工作者也可以好好認識那邊的工作情況，以及其他相關的行業情報。而她的新工作地點，就是性工作者組織 Respect Inc。

Respect Inc 是非牟利組織，主要工作是保障和推廣昆士蘭性工作者的權益、健康福利，他們在布里斯本、開恩茲、湯斯維爾和黃金海岸都有工作中心，中心只限性工作者，務求不會令性工作者感到拘謹不自在。Respect Inc 會以性工作者的所需和要求為本，再為性工作者提供合適的服務，例如售買工作所需物品、各種工作技巧和健康知識的工作坊。除了英語和華語，Respect Inc 亦有把工作情報的資料翻譯成泰語及韓語，以滿足不同種族的性工作者需要，以免性工作者因語言不通未能明白當地的工作情況。



(圖片：<https://respectqld.org.au/what-is-respect-inc/>)

性工作者社群點滴

加拿大

『巧克力還是雞骨頭』

巧克力還是雞骨頭-----這是溫哥華關注從事性工作的移民婦女的組織 SWAN 主辦的攝影展名稱。

SWAN 進行這次攝影展，就是希望公眾知道，性工作者並不是社會大眾所想的那樣，她們都是獨立個體，有自己的故事。就如其中一位參加者所述，社會總是覺得性工作者像巧克力一樣甜，可以隨便吞下，消費她們，但她們其實更像雞骨頭，會卡著別人的喉嚨。為了改變大眾對性工作者的刻板印象，SWAN 舉行了這個活動。



JAN
8

Chocolate or Chicken Bones? - exhibition [Jan 8 -Feb 7, 2019]

Public · Queer Arts Festival and SWAN
Vancouver

(圖片：SWAN facebook)

攝影展為期 1 個月，共展出 50 件作品，均來自 5 名華裔移民和移居至加拿大的性工作者，包含不同主題，例如旅遊、動物、美食，讓性工作者透過照片，講出她們的想法和經歷。展覽作品亦附有中英文字簡介，以令公眾更容易理解相片背後的故事。

捐款者名單 (1/2019 - 4/2019)

1 月	無名氏	16,401	2 月	無名氏	8,601
3 月	無名氏	11,251	4 月	無名氏	9,500

如有遺漏，敬請原諒！！！！

會員表格

姓名：_____ 年齡：_____

職業：_____ 性別：_____

電話：(家電) _____ (手提)：_____

電郵：_____

地址：_____

我希望參加紫藤以下的工作小組：

出版 資料搜集 研究 其他

捐款(每月)：

\$100 \$200 \$300 \$500
\$1,000 或一次

捐款方法：

支票：(支票號碼) _____ (抬頭請寫紫藤)

現金：請將款項存入香港恒生銀行 A/C: 232-8-085580

郵寄：香港郵政總局中央郵箱 7450 號

傳真：852-2390 4628

電話：852-2332 7182

紫藤

香港郵政總局中央郵箱 7450 號

電話：852-2332 7182

電郵：ziteng@hkstar.com

網址：<http://www.ziteng.org.hk>

博落 (Blog)：<http://blog.ziteng.org.hk>

推特：https://twitter.com/Zi_Teng_hk